

SILVERCREST®



20V CORDLESS HANDHELD VACUUM CLEANER SHSA 20-Li A1

PL

AKUMULATOROWY ODKURZACZ RĘCZNY 20 V

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

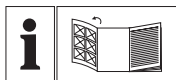
DE AT CH

20 V AKKU HANDSTAUBSAUGER

Originalbetriebsanleitung

IAN 455914_2310

PL

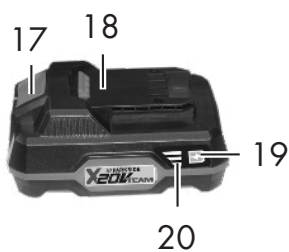
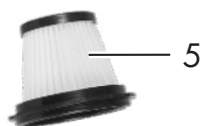


PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

A

Spis treści

Wprowadzenie.....4

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	5
Zakres dostawy/akcesoria.....	5
Zestawienie elementów urządzenia.....	5
Opis działania.....	6
Dane techniczne.....	6

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....7

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	7
Piktogramy i symbole.....	8
Bezpieczne uruchamianie ręcznego odkurzacza akumulatorowego.....	8
Bezpieczna eksploatacja ładowarek akumulatorów.....	11

Przygotowanie.....12

Elementy obsługi.....	12
Montaż i demontaż pojemnika zbierającego.....	13
Montaż i demontaż uchwytu filtra / filtra.....	14
Zakładanie/zdejmowanie ssawek.....	14
Wkładanie i wyciąganie akumulatora.....	15
Ładowanie akumulatora.....	15

Eksploatacja.....15

Wskazówki dotyczące wykonywania pracy.....	15
Włączanie i wyłączanie.....	16
Stosowanie trybu ECO / Turbo.....	16

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie.....16

Czyszczenie.....	16
Konserwacja.....	17
Przechowywanie.....	17

Rozwiązywanie problemów.....19

Utylizacja /ochrona środowiska.....19

Serwis.....20

Gwarancja.....	20
Serwis naprawczy.....	21
Service-Center.....	21
Importer.....	21

Części zamienne i akcesoria.....22

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE.....23

Widok rozłożony.....47

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego ręcznego odkurzacza akumulatorowego (w dalszej części dokumentu określanego jako elektronarzędzie).

Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.

Nie można wykluczyć sytuacji, w których w pojedynczych przypadkach na lub w urządzeniu wzgl. w przewodach węzłowych będą się zbierać resztki wody. Nie jest to wada ani uszkodzenie i nie stanowi to powodu do niepokoju.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Odkurzanie na mokro i na sucho w ramach użytkowania domowego (np. w pomieszczeniach gospodarczych, pomieszczeniach do spędzania czasu wolnego, w samochodzie i w garażu)
- Wciąganie suchych i mokrych substancji
- Zasysanie niewielkich ilości płynu

Zabronione jest odsysanie substancji łatwopalnych, wybuchowych lub szkodliwych dla zdrowia.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Zakres dostawy/akcesoria

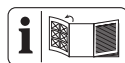
Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Odkurzacz ręczny akumulatorowy
- Końcówka do fug
- Ssawka do odkurzania na mokro
- Dysza uniwersalna
- Mała nasadka szczotkowa
- Nasadka szczotkowa z napędem

- Stacja ładowania
- Uchwyt małych dysz
- Uchwyt nasadki szczotkowej z napędem
- 2× Śruba
- 2× Kołek
- Akumulator
- Ładowarka
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Zestawienie elementów urządzenia



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

A

- 1 Pojemnik zbierający
- 2 Maks. poziom napętnienia
- 3 Lampa robocza LED
- 4 Uchwyt filtra
- 5 Filtr (HEPA)
- 6 Element odblokowujący
- 7 Głowica silnika
- 8 Wyświetlacz urządzenia
- 9 Włacznik/wyłacznik
- 10 Gniazdo ładowania
- 11 Końcówka do fug
- 12 Ssawka do odkurzania na mokro
- 13 Dysza uniwersalna
- 14 Mała nasadka szczotkowa
- 15 Nasadka szczotkowa z napędem
- 16 Ładowarka
- 17 Element odblokowujący akumulator
- 18 Akumulator
- 19 Przycisk
- 20 Wskaźnik poziomu naładowania

B

- 21 Styki elektryczne

- 22 Przycisk zwalniający szczotkę
- 23 Kratka zabezpieczająca
- 24 Watek szczotkowy

C

- 25 Stacja ładowania
- 26 Uchwyt małych dysz
- 27 Otwór kablowy
- 28 Uchwyt nasadki szczotkowej z napędem
- 29 Otwór na klucz
- 30 Kołek
- 31 Śruba

Opis działania

Akumulatorowy odkurzacz ręczny jest wyposażony w przezroczysty plastikowy pojemnik, różne nasadki dysz i poziomy robocze do zbierania zabrudzeń.

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Odkurzacz ręczny akumulatorowy SHSA 20-Li A1

Napięcie znamionowe U 20 V $\equiv$
Prąd wejściowy 1 A
Ciężar

- Ciężar z akumulatorem (20 V, 2 Ah)

..... $\approx 1,3$ kg

- Waga bez akumulatora $\approx 0,85$ kg

Pojemność zbiornika

- Pył 400 ml

- Płyn 150 ml

Akumulator Li-Ion

Temperatura ≤ 50 °C

- Ładowanie 4–40 °C

- Eksploatacja -20–50 °C

- Przechowywanie 0–45 °C

Akumulator PARKSIDE Performance Smart
Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1

- Częstotliwość f 2400–2483,5 MHz

- moc nadawania ≤ 20 dBm
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY

Ładowarka GC30-2101000EU

Napięcie wejściowe 100–240 V~

Wejściowa częstotliwość prądu przemien-
nego 50/60 Hz

Napięcie wyjściowe 21,0 V $\equiv$

Prąd wyjściowy 1,0 A

Moc wyjściowa 21,0 W

Średnia sprawność podczas pracy

..... 86,3 %

Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)

..... 81,6 %

Zużycie energii w stanie bez obciążenia

..... 0,06 W

Klasa ochrony II (izolacja podwójna)

Stopień ochrony IPX0

Nasadka szczotkowa z napędem SMD 10

Moc znamionowa P 10 W

Czas ładowania

Urządzenie jest częścią serii

X 20 V TEAM i może być zasilane

za pomocą akumulatorów se-

rii **X 20 V TEAM**. Akumulatory se-

rii **X 20 V TEAM** można ładować

tylko za pomocą ładowarek z serii

X 20 V TEAM. *

Zalecamy użytkowanie urządzenia

wyłącznie z następującymi akumu-

latorami: PAP 20 B1, PAP 20 B3,

Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Zalecamy ładowanie akumulatorów

za pomocą następujących ładowarek:

PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1,

PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1,

PDSL 20 A1, PDSL 20 B1,

Smart PLGS 2012 A1

Dane techniczne akumulatora i ładowarki:
Patrz osobna instrukcja obsługi.

Czas ładowania zależy m.in. od takich czynników, jak temperatura otoczenia i akumulatora, a także od danego napięcia sieciowego, dlatego w określonych oko-

licznościach czas ten może odbiegać od podanych wartości.

* Za pomocą ładowarki GC30-2101000EU można ładować akumulatory serii **X 20 V TEAM**, gdy te znajdują się w urzędzeniu.

Czas ładowania (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSL G 20 A1 PDSL G 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

▲ OSTRZEŻENIE! Szkody na osobach i szkody rzeczowe wynikające z niewłaściwego postępowania z akumulatorem. Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek w zakresie ładowania i prawidłowego użytkowania podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii **X 20 V TEAM**. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługiowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.



Ładowarka



Kierunek obrotu, otwarty / zamknięty



Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**. *



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

* Za pomocą ładowarki GC30-2101000EU można ładować akumulatory serii **X 20 V TEAM**, gdy te znajdują się w urządzeniu.

Symbole na ładowarce



Przed ładowaniem przeczytać instrukcję użytkownika. Należy zapoznać się z elementami obsługiowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.



Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.



Klasa ochrony II (izolacja podwójna)



Zabezpieczenie urządzenia

Biegunowość dodatnia



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Bezpieczne uruchamianie ręcznego odkurzacza akumulatorowego



Uwaga! W celu zabezpieczenia przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami i pożarem w czasie korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

Uwagi ogólne

- Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługiowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy tylko wówczas, jeśli osoby te znajdują się pod nadzorem lub jeśli zostały pouczone o zasa-

dach bezpiecznego użycia urządzenia i zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenia i prac konserwacyjnych należących do użytkownika nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.

- Zwracamy uwagę, że użytkownik ponosi sam odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.
- Należy przestrzegać zasad ochrony przed hałasem i miejscowych przepisów prawa.

Przygotowanie

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy się upewnić, że urządzenie jest prawidłowo zmontowane, a filtry znajdują się we właściwym położeniu. Nigdy nie odkurzać bez filtrów. Urządzenie mogłoby ulec uszkodzeniu.
- Nigdy nie uruchamiać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują dzieci lub zwierzęta. Osoby znajdujące się w pobliżu muszą nosić odzież ochronną.

Eksplotacja

- Zachować uważność, zwracać uwagę na to co się robi i zachować zdrowy rozsądek podczas pracy. Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Nie używaj urządzenia na ludziach i zwierzętach.
- Nigdy nie kieruj urządzeniem i ssawek na siebie lub inne osoby podczas pracy, zwłaszcza na oczy i uszy.
- Podczas prac nie unosić urządzenia i dysz na wysokość głowy. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
- Nie odsysaj gorących, rozżarzonych, łatwopalnych, wybuchowych lub niebezpiecznych dla zdrowia substancji. Należą do nich np. gorący popiół, benzyna, rozpuszczalniki, kwasy lub zasady. Niebezpieczeństwo pożaru i obrażeń.
- Nie dotykaj urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami!
- Nigdy nie przenosić urządzenia, podczas gdy uruchomiony jest jego napęd.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator. Na-

leży się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały

- przed pozostawieniem urządzenia,
- przed zmianą akcesoriów,
- przed usuwaniem blokad lub niedrożności,
- przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia lub wykonywania prac na urządzeniu.
- W przypadku, gdy urządzenie zacznie nietypowo silnie drgać, konieczna jest natychmiastowa kontrola. Wyciągnąć akumulator z urządzenia i:
 - sprawdzić urządzenie pod kątem luźnych elementów i ew. dokręcić je,
 - wyszukać uszkodzone elementy,
 - wymienić uszkodzone akcesoria. W sprawie naprawy należy się zwracać do Centrum Serwisowego.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie, aby je oczyścić!
- Przed odstawieniem maszyny na dłuższy czas należy od czekać do czasu wystygnięcia silnika.

- Przed dłuższym okresem przechowywania należy wyciągnąć akumulator z urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa wymienić zużyte lub uszkodzone części. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów. Stosowanie nieautoryzowanych części prowadzi do natychmiastowej utraty praw gwarancyjnych.
- Otwieranie urządzenia należy powierzać w specjalistycznym punkcie napraw urządzeń elektrycznych. W przypadku konieczności wykonania naprawy należy się zawsze zwracać do naszego Centrum Serwisowego.
- Odłączyć napęd, , wyciągnąć akumulator i pozostawić urządzenie do wystygnięcia, jeśli urządzenie ma zostać przekazane do wykonania czynności związanych z czyszczeniem, ustawianiem lub do przechowywania albo do wymiany któregoś z elementów wyposażenia.
- Urządzenie należy eksploatować z zachowaniem staranności i utrzymywać je w czystości.

- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Bezpieczna eksploatacja ładowarek akumulatorów

- Dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- **Ładowarkę należy wykorzystywać jedynie do ładowania akumulatorów serii X 20 V TEAM.** Ładowanie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń ciała i stwarzać niebezpieczeństwo pożarowo-wybuchowe.
- **Przed każdym użyciem sprawdzić ładowarkę, kable i wtyki oraz w razie potrzeby oddać do naprawy wykwalifikowanym specjalistom tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Nie używać uszkodzonej ładowarki i nie otwierać jej samodzielnie.** Pozwoli to zachować bezpieczeństwo urządzenia.
- **Sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej**

ładowarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

- **Dbać o czystość ładowarki i chronić ją przed wilgocią oraz deszczem. Nigdy nie używać ładowarki na zewnątrz.** Zanieczyszczenia i przedostająca się woda zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Unikać uszkodzeń mechanicznych ładowarki.** Mogą one spowodować wewnętrzne zwarcia.
- **Ładowarki nie wolno używać na łatwopalnym podłożu lub w jego pobliżu (np. papierze, tekstyliach).** Istnieje niebezpieczeństwo pożaru z powodu nagrzewania się podczas ładowania.
- Aby uniknąć zagrożeń spowodowanych uszkodzeniem przewodu zasilającego urządzenia, należy zlecić wymianę przewodu zasilającego producentowi, w jego punkcie serwisowym, lub osobie posiadającej podobne kwalifikacje. Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.

- Gdy akumulator jest już w pełni naładowany, wyciągnąć wtyk sieciowy i odłączyć akumulator od ładowarki.
- Nie ładować przy pomocy ładowarki baterii jednorazowych.
- **Akumulatory należy ładować jedynie w pomieszczeniach, ponieważ ładowarka jest przeznaczona tylko do użytku wewnątrz. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.**
- **Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wyciągnąć wtyk ładowarki z gniazdka przed rozpoczęciem jej czyszczenia.**
- **Gdy akumulator jest rozgrzany, przed ładowaniem należy odczekać do jego wystudzenia.**
- **Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę PARKSIDE.** Nieodpowiednie akcesoria mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.

Przygotowanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

Elementy obsługowe

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

Wyświetlacz urządzenia

(rys. A)

Kontrolki LED	Znaczenie
1 dioda LED świeci w kolorze zielonym	Urządzenie znajduje się w trybie ECO
2 diody LED migają w kolorze zielonym	Urządzenie jest ładowane
2 kontrolki LED świecą w kolorze zielonym	Urządzenie jest naładowane / Urządzenie znajduje się w trybie Turbo
1 kontrolka LED migą w kolorze czerwonym	Kontrolka LED migą 2 razy: Niski poziom akumulatora / Kontrolka LED migą 3 razy: Zabezpieczenie przed zwarcie / Kontrolka LED migą 4 razy: Zabezpieczenie przed wysoką temperaturą / LED migą 5 razy: Błąd urządzenia

Lampa robocza LED

(rys. A)

Lampa robocza LED (3) włącza się i wyłącza się automatycznie z urządzeniem.

Nasadka szczotkowa z napędem

(rys. B)

Nasadka szczotkowa z napędem (15) jest przeznaczona między innymi do odkurzenia na sucho tapicerki i usuwania sierści zwierząt. Przy otwartej kratce zabezpieczającej (23) można czyścić twarde powierzchnie, a przy zamkniętej kratce zabezpieczającej (23) dywany. W tym celu należy odsuwać lub zasuwąć kratkę zabezpieczającą (23). Wskakując na swoje miejsce, wydaje ona słyszalny odgłos zatrząśnięcia.

Mała nasadka szczotkowa

(rys. A)

Mała nasadka szczotkowa (14) jest przeznaczona do odkurzenia na sucho wrażliwych powierzchni.

Wskazówka

Stosować tylko w połączeniu z końcówką do fug (11).

Dysza uniwersalna

(rys. A)

Dysza uniwersalna (13) jest przeznaczona do odkurzenia na sucho przy różnych okazjach, np. do odkurzenia odpadów z wiercenia.

Wskazówka

Stosować tylko w połączeniu z końcówką do fug (11).

Ssawka do odkurzenia na mokro

(rys. A)

Ssawka do odkurzenia na mokro (12) jest przeznaczona do odsysania cieczy.

Końcówka do fug

(rys. A)

Końcówka do fug (11) jest przeznaczona do odkurzenia na sucho szczelin, narożników i grzejników.

Wskazówka

Końcówka do fug (11) działa również jako przedłużenie nasadki szczotkowej (14) i nasadki uniwersalnej (13).

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

Kontrolki LED	Znaczenie
czerwony, pomarańczowy, zielony	Akumulator jest naładowany
czerwony, pomarańczowy	Akumulator jest częściowo naładowany
czerwony	Akumulator wymaga ładowania

1. Wcisnąć przycisk (19) obok wskaźnika poziomu naładowania (20) na akumulatorze (18).
Wskaźnik poziomu naładowania z kontrolkami LED sygnalizuje poziom naładowania akumulatorów.
2. Akumulator (18) należy naładować, gdy na wskaźniku stanu naładowania (20) świeci się już tylko czerwona kontrolka LED.

Montaż i demontaż pojemnika zbierającego

Wskazówki

- Pojemnik zbierający (1) należy opróżniać po każdym użyciu.
- Pojemnik zbierający (1) opróżniać, gdy zmniejszy się moc ssania.
- Aby odczytać poziom napełniania, przytrzymać pojemnik zbierający (1) pionowo.
- Pojemnik zbierający (1) opróżniać, gdy płyn dojdzie do oznaczenia „Maksymalny poziom napełnienia” (2).
- Podczas wyjmowania pojemnika zbierającego (1) trzymać pojemnik ssawką do odkurzenia na mokro (12) skierowaną w dół, w przeciwnym razie ciecz dostanie się do urządzenia!

- Jeśli pojemnik zbierający (1) jest zbyt mocno zapełniony pyłem lub jeśli podczas zasysania na mokro płyn dostanie się do obudowy silnika, może dojść do uszkodzenia urządzenia!

Demontaż pojemnika zbierającego (rys. A)

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (6).
2. Ostrożnie wyciągnąć pojemnik zbierający (1).
3. Ponownie zwolnić przycisk zwalniający (6).

Opróżnianie pojemnika zbierającego (rys. A)

1. Zdemontować uchwyt filtra (4)/filtr (5), patrz *Montaż i demontaż uchwytu filtra / filtra*, s. 14.
2. Opróżnić pojemnik zbierający (1).
3. W razie potrzeby oczyścić pojemnik zbierający (1) wilgotną szmatką.

Montaż pojemnika zbierającego (rys. A)

1. Zamontować uchwyt filtra (4)/filtr (5), patrz *Montaż i demontaż uchwytu filtra / filtra*, s. 14.
2. Nacisnąć przycisk zwalniający (6).
3. Umieścić ponownie pojemnik zbierający (1) w urządzeniu. Umieścić pojemnik zbierający (1) na spodzie urządzenia i zatrzasknąć pojemnik zbierający (1) na górze urządzenia w mechanizmie zwalniającym (6).
4. Ponownie zwolnić przycisk zwalniający (6).

Montaż i demontaż uchwytu filtra / filtra

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała. Upewnić się, że w urządzeniu nie ma akumulatora! (patrz *Wkładanie i wyciąganie akumulatora*, s. 15).

Montaż uchwytu filtra (rys. A)

1. Umieścić filtr (5) w uchwycie filtra (4). Należy zwracać uwagę, czy wycięcia na zewnętrznej krawędzi filtra pokrywają się z noskami w uchwycie filtra (4).
2. Dokręcić filtr (5) zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Słysząc jego zatrzaśnięcie.
3. Włożyć uchwyt filtra (4) z filtrem (5) z powrotem do pojemnika zbierającego (1). Ze względu na kształt uchwyt filtra (4) można włożyć do pojemnika zbierającego (1) tylko w jednej pozycji.
4. Sprawdzić, czy uchwyt filtra (4) jest włożony do oporu w pojemniku zbierającym (4), lekko naciskając uchwyt filtra (1).
5. Zamontować pojemnik zbierający (1), patrz *Montaż i demontaż pojemnika zbierającego*, s. 13.

Demontaż uchwytu filtra / filtra (rys. A)

1. Zdemontować pojemnik zbierający (1), patrz *Montaż i demontaż pojemnika zbierającego*, s. 13.
2. Wyciągnąć uchwyt filtra (4) za filtr (5) z pojemnika zbierającego (1).
3. Obrócić filtr (5) w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć go z uchwytu filtra (4).

Zakładanie/zdejmowanie ssawek

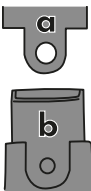
Zakładanie ssawek (rys. A)

1. Umieścić jedną z dysz (11/12/15) całkowicie w przedni otwór pojemnika zbierającego (1). Zwrócić uwagę, czy nasadka szczotkowa z napędem (15) łączy się ze stykami elektrycznymi (21).

2. Aby można było używać nasadek (13/14), należy je zakładać na końcówkę do fug (11).

Zdejmowanie dysz (rys. A)

1. Zdjąć dysze (11/12/15), wyciągając je w przód z pojemnika zbierającego (1).

2.  Nasadki (13/14) zdejmować, wyciągając je pod lekkim kątem z końcówki do fug (11). Dzięki temu można łatwiej przeciągać wypustkę (a) danej dyszy przez nosek (b) końcówki do fug (11).

Wkładanie i wyciąganie akumulatora

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator (18) należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

▲ UWAGA! Ryzyko obrażeń ciała. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

Wskazówka

Niewłaściwy akumulator może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i akumulatora.

Wkładanie akumulatora (rys. A)

1. Aby umieścić akumulator (18) w urządzeniu, wsunąć akumulator (18) w urządzenie wzdłuż uchwytu urządzenia. Słysząc jego zatrzaśnięcie.

Wyciąganie akumulatora (rys. A)

1. Wcisnąć przycisk zwalniający akumulator (17).
2. Wyciągnąć akumulator (18) z urządzenia.
3. Ponownie zwolnić przycisk zwalniający akumulator (17).

Ładowanie akumulatora

▲ UWAGA! Ryzyko obrażeń ciała. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

Wskazówka

- Dostarczona ładowarka (16) umożliwia ładowanie bezpośrednio z urządzenia.

Sposób postępowania (rys. A)

1. Włożyć akumulator do urządzenia (patrz *Wkładanie i wyciąganie akumulatora*, s. 15).
2. Podłączyć ładowarkę (16) do gniazda ładowania (10) urządzenia oraz do odpowiedniego źródła prądu.
3. Podczas ładowania należy zwracać uwagę na wskaźnik poziomu naładowania (20). W tym celu należy przeczytać *Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora*, s. 13.
4. Urządzenie można również ładować w stacji ładowania (25) (patrz *Stosowanie stacji ładowania*, s. 18).

Eksploatacja

Wskazówki dotyczące wykonywania pracy

▲ UWAGA! Ryzyko obrażeń ciała. Nie włączać uszkodzonego lub nieprawidłowo zmontowanego urządzenia! Wymieniać uszkodzone części lub zanieczyszczony filtr (patrz *Części zamienne i akcesoria*, s. 22).

- Ponadto przeprowadzać kontrolę wizualną urządzenia pod kątem uszkodzeń.
- W przypadku bezpośredniej zmiany z odkurzania na mokro na odkurzanie na sucho upewnić się, czy pojemnik zbierający (1), uchwyt filtra (4) i filtr są suche (5)!

- Płyn zasysać do oznaczenia „Maksymalny poziom napełnienia” (2).
- Podczas przenoszenia trzymać urządzenie zawsze w pozycji pionowej, w przeciwnym razie płyn wycieknie! Podczas tej czynności należy trzymać zamontowaną ssawkę do odkurzania na mokro (12) skierowaną w dół.

Włączanie i wyłączanie

Wskazówka

Przed włączeniem sprawdzić, czy uchwyt filtra (4) i filtr (5) znajdują się w urządzeniu i czy są suche (patrz *Montaż i demontaż uchwytu filtra / filtra*, s. 14).

Włączanie (rys. A)

1. W celu włączenia wcisnąć włącznik / wyłącznik (9).

Wyłączanie (rys. A)

1. W celu wyłączenia wcisnąć włącznik / wyłącznik (9).

Stosowanie trybu ECO / Turbo

Urządzenie można użytkować na dwóch poziomach roboczych:

Tryb ECO: Urządzenie pracuje z najniższą prędkością obrotową, aby zapewnić maksymalną żywotność akumulatora. Czas pracy wynosi ok. 35 Min.

Tryb Turbo: Urządzenie pracuje z maksymalną prędkością obrotową. W przypadku zbyt małego oporu należy dostosować prędkość obrotową silnika. Czas pracy wynosi ok. 20 Min.

Stosowanie trybu ECO (rys. A)

1. Wcisnąć jeden raz włącznik / wyłącznik (9), aby włączyć urządzenie.
2. Urządzenie pracuje w trybie ECO.

Stosowanie trybu Turbo (rys. A)

1. Wcisnąć włącznik/wyłącznik (9) po raz drugi.

2. Od tej chwili urządzenie pracuje w trybie Turbo.

Zmiana trybu (rys. A)

1. Wcisnąć włącznik/wyłącznik (9) po raz trzeci. Urządzenie wyłącza się.
2. Aby załączyć żądany tryb, powtórzyć czynności z punktu Stosowanie trybu ECO / trybu Turbo.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator (18).

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

Ogólne czyszczenie

▲ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.

Wskazówki

- Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.
- Nie dopuszczać do przedostawania się ciał obcych do otworów wentylacyjnych.
- Powierzchnię urządzenia czyścić miękką szczotką, pędzlem lub ściereczką.

- Pojemnik zbierający (1) opróżniać po każdym użyciu.
- Pojemnik zbierający (1) czyścić wilgotną szmatką.

Czyszczenie filtra

(rys. A)

1. Zdemontować pojemnik zbierający (1), patrz *Montaż i demontaż pojemnika zbierającego*, s. 13.
2. Zdemontować uchwyt filtra (4)/filtr (5), patrz *Montaż i demontaż uchwytu filtra / filtra*, s. 14.
3. Wytrząść filtr (5) i oczyścić go pędzelkiem lub sprężonym powietrzem.
4. Mocno zabrudzony (5) można czyścić również pod bieżącą wodą. Przed ponownym użytkowaniem filtr (5) musi być całkiem suchy.
5. Zbyt mocno zabrudzony filtr (5) należy wymieniać na nowy filtr (5) (patrz *Części zamienne i akcesoria*, s. 22).
6. Zamontować uchwyt filtra (4)/filtr (5), patrz *Montaż i demontaż uchwytu filtra / filtra*, s. 14.
7. Zamontować pojemnik zbierający (1), patrz *Montaż i demontaż pojemnika zbierającego*, s. 13.

Czyszczenie nasadki szczotkowej z napędem

Wskazówka

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zdemontować nasadkę szczotkową z napędem (15) z urządzenia. Na urządzenie należy zakładać jedynie suchą nasadkę.

(rys. B)

1. Otwieranie kratki zabezpieczającej (23).
2. Przesunąć przycisk zwalniający szczotkę (22) w przód.
3. Zdjąć wałek szczotkowy (24) z nasadki szczotkowej z napędem (15).

4. Nasadkę szczotkową z napędem (15) czyścić przy użyciu wilgotnej ściereczki.
5. Wałek szczotkowy (24) czyścić czystą wodą i w razie potrzeby łagodnym środkiem czyszczącym.
6. Odczekać do całkowitego wyschnięcia wałka szczotkowego (24).
7. Przesunąć przycisk zwalniający szczotkę (22) w przód i utrzymać położenie.
8. Wcisnąć wałek szczotkowy (24) w nasadkę szczotkową z napędem (15).
9. Ponownie zwolnić przycisk zwalniający szczotkę (22).

Konserwacja

Wymiana filtra

Zbyt mocno zabrudzony filtr (5) należy wymienić na nowy. Nowe filtry są dostępne w sklepie internetowym (patrz *Części zamienne i akcesoria*, s. 22).

Sposób postępowania (rys. A)

1. Zdemontować pojemnik zbierający (1), patrz *Montaż i demontaż pojemnika zbierającego*, s. 13.
2. Zdemontować uchwyt filtra (4)/filtr (5), patrz *Montaż i demontaż uchwytu filtra / filtra*, s. 14.
3. Wymienić stary filtr (5) na nowy.
4. Zamontować uchwyt filtra (4)/filtr (5), patrz *Montaż i demontaż uchwytu filtra / filtra*, s. 14.
5. Zamontować pojemnik zbierający (1), patrz *Montaż i demontaż pojemnika zbierającego*, s. 13.

Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- suchych
- zabezpieczonych przed zapyleniem
- poza zasięgiem dzieci

Wskazówki

- Przed dłuższym przechowywaniem (np. przed sezonem zimowym) należy wyciągnąć akumulator z urządzenia (postępować według osobnej instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki).
- Temperatura przechowywania akumulatora i urządzenia mieści się w zakresie 0–45 °C. Podczas przechowywania urządzenia należy unikać ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur, aby akumulator nie stracił swojej mocy.
- Zbiornik na zanieczyszczenia (1) nie jest przeznaczony do przechowywania płynów. Po zakończeniu odkurzania na mokro należy opróżnić zbiornik na zanieczyszczenia.

Montaż stacji ładowania

Stację ładowania (25) można również wykorzystywać jako uchwyt ścienny do przechowywania urządzenia w sposób zajmujący mniej miejsca.

⚠ OSTRZEŻENIE! Kontakt z przewodami elektrycznymi grozi porażeniem prądem elektrycznym i pożarem, kontakt z przewodem gazu może spowodować wybuch. Uszkodzenie instalacji wodnej może grozić uszkodzeniami materialnymi i porażeniem prądem elektrycznym. W trakcie wiercenia należy uważać, aby nie uszkodzić przewodów instalacji zasilających. Aby je zlokalizować, należy korzystać z odpowiednich detektorów lub posłużyć się planem instalacji.

Potrzebne narzędzia i środki pomocnicze

- Wiertło, 6 mm (nie dostarczono)

- Wkrętak krzyżakowy (nie dostarczono)
- Ołówek (nie dostarczono)
- 2× Kołek, 6 mm
- 2× Śruba

Sposób postępowania (rys. C)

1. Zaznaczyć ołówkiem odpowiednie dwa odpowiednie miejsca na ścianie. Do pomocy wykorzystać stację ładowania (25).
2. Wywiercić wiertarką otwory w zaznaczonych miejscach.
3. Umieścić kołki (30) w otworach i dokręcić (31) śruby za pomocą wkrętaka. Główny śrub powinny wystawać ok. 10 mm od ściany.
4. Wetknąć dwa uchwyty (28, 26) z boku w stację ładowania (25).
5. Stację ładowania (25) można następnie przyłożyć otworami na kluczyk (29) do śrub (31) i pociągnąć urządzenie do oporu w dół.

Stosowanie stacji ładowania (rys. C)

1. Wetknąć dysze (11-14) w uchwyt (26) i nasadkę szczotkową z napędem (15) w uchwyt (28).
2. Urządzenie należy założyć pojemnikiem zbierającym (1) w dół, tak by był zwrócony ku stacji ładowania (25).
3. Przeciągnąć ładowarkę (16) przez otwór na kabel (27). W celu prawidłowego podłączenia przeczytać ładowanie akumulatora, s. 15.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Uszkodzony włącznik/wyłącznik (9)	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Uszkodzony silnik	
Słaba moc zasysania lub jej brak	Niedrożne ssawki	Usuwanie niedrożności i blokad
	Auffangbehälter (1) offen	Montaż i demontaż głowicy silnika
	Zbiornik na zanieczyszczenia (1) zapelniony	Opróżnianie pojemnika zbierającego (patrz <i>Montaż i demontaż pojemnika zbierającego</i> , s. 13)
	Filtr (5) jest zapelniony lub jest zatkany	Opróżnić, oczyścić lub wymienić filtr
Pył lub brud zostanie wydmuchany z urządzenia	Filtr (5) nie jest zamontowany lub nie jest zamontowany prawidłowo	Montaż filtra

Utylizacja /ochrona środowiska

Wymij akumulator z urządzenia i przekaz urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu odpadów.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów.

W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

Serwis

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu.

W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub na-

prawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. Pojemność akumulatora), oraz na uszkodzenia części delikatnych.

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnego jako dowodu zakupu (IAN 455914_2310).

- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.
- Uszkodzony produkt mogą Państwo wystać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwi-

sowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową. **Wskazówka:** Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przesyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996 (Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-mail: grizzly@lidl.pl

IAN 455914_2310

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NIEMCY

www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie

www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do Service-Center, s. 21

Nr stan.	s. 47*	Opis	Nr zamów.
1	27-44	Pojemnik zbierający	91120044
5	41	Filtr (HEPA)	91120045
11	73	Końcówka do fug	91120048
12	72	Ssawka do odkurzania na mokro	91120047
13	75	Dysza uniwersalna	91120050
14	74	Mała nasadka szczotkowa	91120049
15	45-71	Nasadka szczotkowa z napędem	76008163
16	78-79	Ładowarka GC30-2101000EU	91120053
25	77	Stacja ładowania	91120052
26	74	Uchwyt małych dysz	91120051
28	80	Uchwyt nasadki szczotkowej z napędem	91120055

* Widok rozłożony

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Produkt: **Odkurzacze ręczne akumulatorowe**

Model: **SHSA 20-Li A1**

Numer serii: 000001 - 038000

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

**2014/35/EU • 2014/30/EU • 2009/125/EC •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-2:2010/A1:2013 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN 60335-2-29:2021+A1:2021 • (EU) 2019/1782 • EN 62471:2008
Produkt z baterią Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
28.06.2024

Christian Frank
Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....24

Bestimmungsgemäße Verwendung.....	25
Lieferumfang/Zubehör.....	25
Übersicht.....	25
Funktionsbeschreibung.....	26
Technische Daten.....	26

Sicherheitshinweise..... 27

Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	27
Bildzeichen und Symbole.....	27
Sichere Inbetriebnahme des Akku-Handstaubsaugers.....	28
Sicherer Betrieb von Akku-Ladegeräten.....	30

Vorbereitung..... 32

Bedienteile.....	32
Auffangbehälter montieren und demontieren.....	33
Filterhalter/ Filter montieren und demontieren.....	34
Düsen aufstecken/ abziehen.....	34
Akku einsetzen und entnehmen.....	34
Akku aufladen.....	35

Betrieb.....35

Arbeitshinweise.....	35
Ein- und Ausschalten.....	35
ECO-/ Turbo-Modus verwenden.....	35

Reinigung, Wartung und

Lagerung..... 36

Reinigung.....	36
Wartung.....	37
Lagerung.....	37

Fehlersuche.....38

Entsorgung/Umweltschutz..... 38

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	39
--	----

Service..... 39

Garantie.....	39
Reparatur-Service.....	40

Service-Center.....	41
---------------------	----

Importeur.....	41
----------------	----

Ersatzteile und Zubehör..... 41

Original-EG-Konformitätserklärung..... 42

Explosionszeichnung..... 47

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Akku-Handstaubsaugers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.

Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät bzw. in Schlauchleitungen Restmengen von Wasser befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Nass- und Trockensaugen im Heimwerkerbereich (z. B. im Haushalt, im Hobbyraum, im Auto oder in der Garage)
- Aufsaugen von trockenem und nassem Sauggut
- Aufsaugen von geringen Mengen Flüssigkeiten

Das Aufsaugen von brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffen ist verboten.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Handstaubsauger
- Fugendüse
- Nassdüse
- Universaldüse
- Kleiner Bürstenaufsatz
- Motorisierter Bürstenaufsatz
- Ladestation
- Halterung Kleindüsen

- Halterung Motorisierter Bürstenaufsatz
- 2× Schraube
- 2× Dübel
- Akku
- Ladegerät
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

A

- 1 Auffangbehälter
- 2 Max. Füllstand
- 3 LED-Arbeitsleuchte
- 4 Filterhalter
- 5 Filter (HEPA-Filter)
- 6 Entriegelung
- 7 Motorkopf
- 8 Geräteanzeige
- 9 Ein-/Ausschalter
- 10 Ladebuchse
- 11 Fugendüse
- 12 Nassdüse
- 13 Universaldüse
- 14 Kleiner Bürstenaufsatz
- 15 Motorisierter Bürstenaufsatz
- 16 Ladegerät
- 17 Akku-Entriegelung
- 18 Akku
- 19 Taste
- 20 Ladezustandsanzeige

B

- 21 Stromkontakte
- 22 Bürstenentriegelung
- 23 Schutzgitter
- 24 Bürstenwalze

C

- 25 Ladestation
- 26 Halterung Kleindüsen
- 27 Kabelöffnung
- 28 Halterung Motorisierter Bürstenaufsatz
- 29 Schlüssellochbohrung
- 30 Dübel
- 31 Schraube

Funktionsbeschreibung

Der Akku-Handstaubsauger ist mit einem durchsichtigen Kunststoffbehälter, verschiedenen Düsenaufsätzen und Arbeitsstufen zur Schmutzaufnahme ausgestattet.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Handstaubsauger

..... **SHSA 20-Li A1**

Nennspannung U 20 V ==

Eingangsstrom 1 A

Gewicht

- Gewicht mit Akku (20 V, 2 Ah) .. ≈ 1,3 kg

- Gewicht ohne Akku ≈ 0,85 kg

Behältervolumen

- Staub 400 ml

- Flüssigkeit 150 ml

Akku Li-Ion

Temperatur ≤ 50 °C

- Ladevorgang 4–40 °C

- Betrieb -20–50 °C

- Lagerung 0–45 °C

PARKSIDE Performance Smart Akku

Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1

- Frequenz f 2400–2483,5 MHz

- Sendeleistung ≤ 20 dBm

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND

Ladegerät **GC30-2101000EU**

Eingangsspannung 100–240 V~

Eingangswechselstromfrequenz 50/60 Hz

Ausgangsspannung 21,0 V ==

Ausgangsstrom 1,0 A

Ausgangsleistung 21,0 W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb

..... 86,3 %

Effizienz bei geringer Last (10 %) . 81,6 %

Leistungsaufnahme bei Nulllast 0,06 W

Schutzklasse II (Doppelisolierung)

Schutzart IPX0

Motorisierter Bürstenaufsatz

..... **SMD 10**

Nennleistung P 10 W

Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie

X 20 V TEAM und kann mit Akkus der

X 20 V TEAM Serie betrieben werden.

Akkus der Serie **X 20 V TEAM**

dürfen nur mit Ladegeräten der Serie

X 20 V TEAM geladen werden.*

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät

ausschließlich mit folgenden Akkus

zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3,

Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus

mit folgenden Ladegeräten zu laden:

PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1,

PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1,

PDSL 20 A1, PDSL 20 B1,

Smart PLGS 2012 A1

Technische Daten von Akku und Ladege-

rät: Siehe separate Anleitung.

Die Ladezeit wird u.a. durch Faktoren wie

Temperatur der Umgebung und des Ak-

kus, sowie der anliegenden Netzspan-

nung beeinflusst und kann ggf. von den

angegebenen Werten abweichen.

* Mit dem Ladegerät GC30-2101000EU können Sie die Akkus der Serie

X 20 V TEAM laden, während sie im Gerät eingesetzt sind.

Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSL G 20 A1 PDSL G 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

⚠ WARNING! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ WARNING! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt mög-

licherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.



Ladegerät



Drehrichtung geöffnet/ geschlossen



Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.*



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

* Mit dem Ladegerät GC30-2101000EU können Sie die Akkus der Serie **X 20 V TEAM** laden, während sie im Gerät eingesetzt sind.

Bildzeichen auf dem Ladegerät



Lesen Sie vor dem Laden die Betriebsanleitung. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.



Das Ladegerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Gerätesicherung



Positive Polarität



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Sichere Inbetriebnahme des Akku-Handstaubsaugers



Achtung! Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Vorbereitung

- Prüfen Sie immer vor Gebrauch des Geräts, ob das Gerät korrekt zusammengebaut ist und die Filter in der richtigen Position sind. Saugen Sie niemals ohne Filter. Das Gerät könnte beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Kinder oder Tiere in der Nähe sind. Personen in der Nähe müssen Schutzkleidung tragen.

Betrieb

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Menschen und Tiere dürfen mit dem Gerät nicht abgesaugt werden.

- Richten Sie Gerät und Düsen während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren.
- Gerät und Düsen dürfen beim Arbeiten nicht in Kopfhöhe kommen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Saugen Sie keine heißen, glühenden, brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffe auf. Dazu zählen unter anderem heiße Asche, Benzin, Lösungsmittel, Säuren oder Laugen. Es besteht Brand- und Verletzungsgefahr.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen an!
- Transportieren Sie niemals das Gerät, während der Antrieb läuft.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind
 - wann immer Sie das Gerät verlassen,
 - bevor Sie Zubehör wechseln,

- bevor Sie Blockierungen entfernen oder Verstopfungen beseitigen,
- bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
- Falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich, entnehmen Sie den Akku und:
 - untersuchen Sie auf lose Teile und befestigen Sie diese,
 - suchen Sie nach Beschädigungen,
 - tauschen Sie beschädigtes Zubehör. Für Reparaturen wenden Sie sich an das Service-Center.

Reinigung, Wartung und Lagerung

- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser!
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät für längere Zeit abstellen.
- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung aus dem Gerät.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör. Der

Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.

- Das Öffnen des Gerätes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an unser Service-Center.
- Schalten Sie den Antrieb ab, entnehmen Sie den Akku und lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn das Gerät zur Reinigung, Einstellung, Lagerung oder zum Austausch eines Zubehörs angehalten ist.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt und halten Sie es sauber.
- Bewahren Sie das Gerät unzugänglich für Kinder auf.

Sicherer Betrieb von Akku-Ladegeräten

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Verwenden Sie dieses Ladegerät ausschließlich zum Laden von Akkus der Serie X 20 V TEAM.** Das Laden von anderen Akkus kann zu Verletzungen und

Brand- und Explosionsgefahr führen.

- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Benutzen Sie ein defektes Ladegerät nicht und öffnen Sie es nicht selbst.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **Achten Sie darauf, dass Netzspannung und Netzfrequenz mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmen.** Die Anpassung an die verschiedenen Netzfrequenzen erfolgt automatisch.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber und fern von Nässe und Regen. Benutzen Sie das Ladegerät niemals im Freien.** Durch Verschmutzung und das Eindringen von Wasser erhöht sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Ladegerätes.** Sie kön-

nen zu inneren Kurzschlüssen führen.

- **Das Ladegerät darf nicht auf oder in der Nähe von brennbarem Untergrund (z. B. Papier, Textilien) betrieben werden.** Es besteht Brandgefahr wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn der Akku voll aufgeladen ist und trennen Sie den Akku vom Ladegerät.
- Laden Sie in dem Ladegerät keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf.
- **Laden Sie Ihre Akkus nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist. Gefahr durch elektrischen Schlag.**
- **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie**

**den Stecker des Ladege-
rts aus der Steckdose
heraus, bevor Sie es rei-
nigen.**

- **Lassen Sie einen er-
wrmten Akku vor dem
Laden abkühlen.**
- **Verwenden Sie aus-
schließlich Zubehör,
welches von PARKSIDE
empfohlen wurde.** Un-
geeignetes Zubehör kann zu
elektrischem Schlag oder Feu-
er führen.

Vorbereitung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr
durch ungewollt anlaufendes Gerät. Set-
zen Sie den Akku erst dann in das Gerät
ein, wenn das Gerät vollständig für den
Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Ge-
rts die Bedienteile kennen.

Geräteanzeige

(Abb. A)

LEDs	Bedeutung
1 LED leuchtet grün	Gerät befindet sich im ECO-Modus
2 LEDs blinken grün	Gerät wird geladen

LEDs	Bedeutung
2 LEDs leuchten grün	Gerät fertig geladen / Gerät befindet sich im Turbo-Modus
1 LED blinkt rot	LED blinkt 2 mal: Akku niedrig/ LED blinkt 3 mal: Schutz vor Kurzschluss/ LED blinkt 4 mal: Schutz vor hoher Temperatur/ LED blinkt 5 mal: Geräte- fehler

LED-Arbeitsleuchte

(Abb. A)

Die LED-Arbeitsleuchte (3) schaltet sich au-
tomatisch mit dem Gerät ein und aus.

Motorisierter Bürstenaufsatz

(Abb. B)

Der motorisierte Bürstenaufsatz (15) eig-
net sich unter anderem für das Trockensau-
gen von Polster oder zur Entfernung von
Tierhaaren. Bei geöffnetem Schutzgitter
(23) können Sie harte Oberflächen be-
handeln und mit geschlossenem Schutz-
gitter (23) Teppiche. Schieben Sie das
Schutzgitter (23) hierfür auf oder zu, es
rastet hörbar ein.

Kleiner Bürstenaufsatz

(Abb. A)

Der kleine Bürstenaufsatz (14) eignet sich
zum Trockensaugen von empfindlichen
Oberflächen.

Hinweis

Nur in Kombination mit der Fugendüse
(11) verwendbar.

Universaldüse

(Abb. A)

Die Universaldüse (13) eignet sich zum
Trockensaugen für verschiedene Gelegen-
heiten, z. B. zum Bohrschmutz auffangen.

Hinweis

Nur in Kombination mit der Fugendüse (11) verwendbar.

Nassdüse

(Abb. A)

Die Nassdüse (12) eignet sich zum Aufsaugen von Flüssigkeiten.

Fugendüse

(Abb. A)

Die Fugendüse (11) eignet sich zum Trockensaugen von Fugen, Ecken und Heizkörpern.

Hinweis

Die Fugendüse (11) fungiert außerdem als Verlängerung für den kleinen Bürstenaufsatz (14) und die Universaldüse (13).

Ladezustand des Akkus prüfen

LEDs	Bedeutung
rot, orange, grün	Akku geladen
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

1. Drücken Sie die Taste (19) neben der Ladezustandsanzeige (20) am Akku (18).
Die LEDs der Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus.
2. Laden Sie den Akku (18) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (20) leuchtet.

Auffangbehälter montieren und demontieren

Hinweise

- Leeren Sie den Auffangbehälter (1) nach jeder Benutzung.
- Leeren Sie den Auffangbehälter (1), wenn die Saugleistung nachlässt.

- Halten Sie das Gerät mit dem Auffangbehälter (1) waagrecht, um den Füllstand abzulesen.
- Leeren Sie den Auffangbehälter (1) sobald die Markierung "Maximaler Füllstand" (2) erreicht wurde.
- Halten Sie das Gerät beim Abnehmen des Auffangbehälters (1) mit der Nassdüse (12) nach unten, sonst gelangt Flüssigkeit in das Gerät!
- Ist der Auffangbehälter (1) zu voll mit Staub oder gelangt beim Nasssaugen Flüssigkeit in das Motorgehäuse, kann das Gerät beschädigt werden!

Auffangbehälter demontieren (Abb. A)

1. Drücken Sie die Entriegelung (6).
2. Nehmen Sie vorsichtig den Auffangbehälter (1) ab.
3. Lassen Sie die Entriegelung (6) wieder los.

Auffangbehälter leeren (Abb. A)

1. Demontieren Sie den Filterhalter (4)/ Filter (5), siehe *Filterhalter/ Filter montieren und demontieren*, S. 34.
2. Leeren Sie den Auffangbehälter (1).
3. Reinigen Sie den Auffangbehälter (1) falls nötig mit einem feuchten Tuch.

Auffangbehälter montieren (Abb. A)

1. Montieren Sie den Filterhalter (4)/ Filter (5), siehe *Filterhalter/ Filter montieren und demontieren*, S. 34.
2. Drücken Sie die Entriegelung (6).
3. Bringen Sie den Auffangbehälter (1) wieder am Gerät an. Setzen Sie den Auffangbehälter (1) an der Geräteunterseite an und lassen Sie den Auffangbehälter (1) an der Geräteoberseite in die Entriegelung (6) einrasten.

4. Lassen Sie die Entriegelung (6) wieder los.

Filterhalter/ Filter montieren und demontieren

▲ **WARNUNG!** Verletzungsgefahr.

Stellen Sie sicher, dass der Akku nicht eingesetzt ist! (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 34).

Filterhalter/ Filter montieren (Abb. A)

1. Setzen Sie den Filter (5) in den Filterhalter (4). Achten Sie darauf, dass die Aussparungen im äußeren Filterrand mit den Rastnasen im Filterhalter (4) deckungsgleich sind.
2. Drehen Sie den Filter (5) im Uhrzeigersinn fest. Er rastet hörbar ein.
3. Setzen Sie den Filterhalter (4) mit dem Filter (5) wieder in den Auffangbehälter (1) ein. Der Filterhalter (4) kann formbedingt nur in einer Position in den Auffangbehälter (1) eingesetzt werden.
4. Prüfen Sie durch leichtes Andrücken des Filterhalters (4), ob der Filterhalter (4) auf Anschlag im Auffangbehälter (1) sitzt.
5. Montieren Sie den Auffangbehälter (1), siehe *Auffangbehälter montieren und demontieren*, S. 33.

Filterhalter/ Filter demontieren (Abb. A)

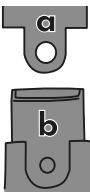
1. Demontieren Sie den Auffangbehälter (1), siehe *Auffangbehälter montieren und demontieren*, S. 33.
2. Ziehen Sie den Filterhalter (4) am Filter (5) aus dem Auffangbehälter (1) heraus.
3. Drehen Sie den Filter (5) gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn aus dem Filterhalter (4) heraus.

Düsen aufstecken/ abziehen

Düsen aufstecken (Abb. A)

1. Stecken Sie einer der Düsen (11/12/15) vollständig in die vordere Öffnung des Auffangbehälters (1). Achten Sie darauf, dass sich der motorisierte Bürstenaufsatz (15) mit den Stromkontakten (21) verbindet.
2. Um die Aufsätze (13/14) zu verwenden, müssen Sie diese auf die Fugendüse (11) stecken.

Düsen abziehen (Abb. A)

1. Entfernen Sie die Düsen (11/12/15), indem Sie sie aus dem Auffangbehälter (1) nach vorne abziehen.
2.  Ziehen Sie die Aufsätze (13/14) in einem leichten Winkel von der Fugendüse (11) ab. Die Lasche (a) der jeweiligen abzuziehenden Düse lässt sich dadurch einfacher über die Nase (b) der Fugendüse (11) ziehen.

Akku einsetzen und entnehmen

▲ **WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku (18) erst dann in das Gerät ein, wenn es vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

▲ **VORSICHT!** Verletzungsgefahr. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

Hinweis

Ein falscher Akku kann das Gerät und den Akku beschädigen.

Akku einsetzen (Abb. A)

1. Zum Einsetzen des Akkus (18) schieben Sie den Akku (18) entlang des Akku-Halters in das Gerät. Er rastet hörbar ein.

Akku entnehmen (Abb. A)

1. Drücken Sie die Akku-Entriegelung (17).
2. Ziehen Sie den Akku (18) aus dem Gerät heraus.
3. Lassen Sie die Akku-Entriegelung (17) wieder los.

Akku aufladen

▲ VORSICHT! Verletzungsgefahr. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

Hinweis

- Das mitgelieferte Ladegerät (16) ermöglicht ein Aufladen direkt über das Gerät.

Vorgehen (Abb. A)

1. Setzen Sie den Akku ein (siehe *Akku einsetzen und entnehmen*, S. 34).
2. Verbinden Sie das Ladegerät (16) mit der Ladebuchse (10) des Gerätes sowie mit einer geeigneten Stromquelle.
3. Während dem Aufladen beachten Sie bitte die Ladezustandsanzeige des Akkus (20). Lesen Sie hierfür *Ladezustand des Akkus prüfen*, S. 33.
4. Das Gerät kann auch in der Ladestation (25) aufgeladen werden (siehe *Ladestation verwenden*, S. 38).

Betrieb

Arbeitshinweise

▲ VORSICHT! Verletzungsgefahr. Nehmen Sie kein beschädigtes oder nicht korrekt montiertes Gerät in Betrieb! Ersetzen Sie beschädigte Teile oder einen verschmutzten Filter (siehe *Ersatzteile und Zubehör*, S. 41).

- Prüfen Sie zusätzlich das Gerät auf optische Beschädigungen.

- Beachten Sie beim direkten Wechsel vom Nasssaugen zum Trockensaugen, dass Auffangbehälter (1), Filterhalter (4) und Filter (5) trocken sind!
- Saugen Sie Flüssigkeit nur bis zur Markierung "Maximaler Füllstand" (2) ein.
- Halten Sie das Gerät für den Transport immer senkrecht, sonst tritt Flüssigkeit aus! Die montierte Nassdüse (12) halten Sie dabei nach unten.

Ein- und Ausschalten

Hinweis

Prüfen Sie vor dem Einschalten, ob der Filterhalter (4) und der Filter (5) eingesetzt und trocken sind (siehe *Filterhalter/ Filter montieren und demontieren*, S. 34).

Einschalten (Abb. A)

1. Zum Einschalten drücken Sie den Ein-/Ausschalter (9).

Ausschalten (Abb. A)

1. Zum Ausschalten drücken Sie den Ein-/Ausschalter (9).

ECO-/ Turbo-Modus verwenden

Das Gerät kann in zwei Arbeitsstufen ausgeführt werden:

ECO-Modus: Das Gerät läuft mit der niedrigsten Drehzahl für maximale Akkulaufzeit. Die Betriebszeit beträgt ca. 35 Min.

Turbo-Modus: Das Gerät läuft mit maximaler Drehzahl. Bei zu geringem Widerstand wird die Motordrehzahl angepasst. Die Betriebszeit beträgt ca. 20 Min.

ECO-Modus verwenden (Abb. A)

1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (9) einmal, um das Gerät einzuschalten.
2. Das Gerät läuft im ECO-Modus.

Turbo-Modus verwenden (Abb. A)

1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (9) ein zweites Mal.

2. Das Gerät läuft ab jetzt im Turbo-Modus.

Modus wechseln (Abb. A)

1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (9) ein drittes Mal. Das Gerät schaltet sich aus.
2. Für den gewünschten Modus, wiederholen Sie den Vorgang von ECO-Modus/ Turbo-Modus verwenden.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (18). Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

Allgemeine Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

Hinweise

- Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.
- Leeren Sie nach jedem Betrieb den Auffangbehälter (1).
- Reinigen Sie den Auffangbehälter (1) mit einem feuchten Tuch.

Filter reinigen

(Abb. A)

1. Demontieren Sie den Auffangbehälter (1), siehe *Auffangbehälter montieren und demontieren*, S. 33.
2. Demontieren Sie den Filterhalter (4)/ Filter (5), siehe *Filterhalter/ Filter montieren und demontieren*, S. 34.
3. Klopfen Sie den Filter (5) aus und reinigen Sie ihn mit einem Pinsel oder Druckluft.
4. Einen stark verschmutzten Filter (5) können Sie auch unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Wiederverwenden muss der Filter (5) vollständig trocken sein.
5. Einen zu stark verschmutzten Filter (5) tauschen Sie gegen einen neuen Filter (5) aus (siehe *Ersatzteile und Zubehör*, S. 41).
6. Montieren Sie den Filterhalter (4)/ Filter (5), siehe *Filterhalter/ Filter montieren und demontieren*, S. 34.
7. Montieren Sie den Auffangbehälter (1), siehe *Auffangbehälter montieren und demontieren*, S. 33.

Motorisierter Bürstenaufsatz reinigen

Hinweis

Demontieren Sie den motorisierten Bürstenaufsatz (15) vor der Reinigung von dem Gerät. Montieren Sie nur einen trockenen Aufsatz wieder auf das Gerät.

(Abb. B)

1. Öffnen Sie das Schutzgitter (23).
2. Schieben Sie die Bürstenentriegelung (22) nach vorne.
3. Entnehmen Sie die Bürstenwalze (24) aus dem motorisierten Bürstenaufsatz (15).

4. Reinigen Sie den motorisierten Bürsten-aufsatz (15) mit einem feuchten Tuch.
5. Reinigen Sie die Bürstenwalze (24) mit klarem Wasser und bei Bedarf mit einem milden Reinigungsmittel.
6. Lassen Sie die Bürstenwalze (24) vollständig trocknen.
7. Schieben Sie die Bürstentriegelung (22) nach vorne und halten Sie die Position.
8. Drücken Sie die Bürstenwalze (24) in den motorisierten Bürsten Aufsatz (15).
9. Lassen Sie die Bürstentriegelung (22) wieder los.

Wartung

Filter wechseln

Tauschen Sie einen zu stark verschmutzten Filter (5) gegen einen neuen aus. Neue Filter erhalten Sie im Online-Shop (siehe Ersatzteile und Zubehör, S. 41).

Vorgehen (Abb. A)

1. Demontieren Sie den Auffangbehälter (1), siehe *Auffangbehälter montieren und demontieren*, S. 33.
2. Demontieren Sie den Filterhalter (4)/ Filter (5), siehe *Filterhalter/ Filter montieren und demontieren*, S. 34.
3. Tauschen Sie den alten Filter (5) gegen einen neuen aus.
4. Montieren Sie den Filterhalter (4)/ Filter (5), siehe *Filterhalter/ Filter montieren und demontieren*, S. 34.
5. Montieren Sie den Auffangbehälter (1), siehe *Auffangbehälter montieren und demontieren*, S. 33.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt

- außerhalb der Reichweite von Kindern

Hinweise

- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten).
- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0–45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
- Der Auffangbehälter (1) eignet sich nicht zur Aufbewahrung von Flüssigkeiten. Leeren Sie nach dem Nass-Saugen den Auffangbehälter.

Ladestation montieren

Die Ladestation (25) kann auch als Wandhalterung für eine platzsparende Lagerung verwendet werden.

⚠ WARNUNG! Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen. Achten Sie beim Bohren darauf, keine Versorgungsleitungen zu beschädigen. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um diese aufzuspüren oder nehmen Sie einen Installationsplan zu Hilfe.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Bohrer, 6 mm (nicht mitgeliefert)
- Kreuzschlitz-Schraubendreher (nicht mitgeliefert)
- Bleistift (nicht mitgeliefert)
- 2× Dübel, 6 mm
- 2× Schraube

Vorgehen (Abb. C)

1. Markieren Sie mit einem Bleistift zwei geeignete Stellen an einer Wand. Neh-

men Sie hierfür die Ladestation (25) zur Hilfe.

- Bohren Sie mit einer Bohrmaschine die angezeichneten Löcher.
- Stecken Sie die Dübel (30) in die Löcher und schrauben Sie die Schrauben (31) mit einem Schraubendreher fest. Lassen Sie die Schraubenköpfe mit ca. 10 mm Abstand zur Wand hervorstehen.
- Stecken Sie die zwei Halterungen (28, 26) seitlich in die Ladestation (25).
- Sie können die Ladestation (25) nun mit den Schlüssellochbohrungen (29)

an den Schrauben (31) ansetzen und sie auf Anschlag nach unten ziehen.

Ladestation verwenden

(Abb. C)

- Stecken Sie die Düsen (11-14) in die Halterung (26) und den motorisierten Bürstenaufsatz (15) in die Halterung (28).
- Das Gerät stecken Sie mit dem Auffangbehälter (1) nach oben zeigend in die Ladestation (25).
- Ziehen Sie das Ladegerät (16) durch die Kabelöffnung (27). Für das korrekte Anschließen lesen Sie *Akku aufladen*, S. 35.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Ein-/Ausschalter (9) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	
Geringe oder fehlende Saugleistung	Düsen verstopft	Verstopfungen und Blockierungen beseitigen
	Auffangbehälter (1) offen	Motorkopf montieren und demontieren
	Auffangbehälter (1) voll	Auffangbehälter leeren (siehe <i>Auffangbehälter montieren und demontieren</i> , S. 33)
	Filter (5) voll oder zugesetzt	Filter leeren, reinigen oder ersetzen
Staub oder Schmutz wird aus dem Gerät geblasen	Filter (5) nicht oder nicht korrekt montiert	Filter montieren

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Ver-

packung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, un-

entgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Akkukapazität) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 455914_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 455914_2310

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 455914_2310

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 455914_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop.

Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center, S. 41.

Pos.-Nr.	S. 47*	Bezeichnung	Best.-Nr.
1	27-44	Auffangbehälter	91120044
5	41	Filter (HEPA-Filter)	91120045
11	73	Fugendüse	91120048
12	72	Nassdüse	91120047
13	75	Universaldüse	91120050
14	74	Kleiner Bürstenaufsatz	91120049
15	45-71	Motorisierter Bürstenaufsatz	76008163
16	78-79	Ladegerät GC30-2101000EU	91120053
25	77	Ladestation	91120052
26	74	Halterung Kleindüsen	91120051
28	80	Halterung Motorisierter Bürstenaufsatz	91120055

* Explosionszeichnung

Original-EG-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Handstaubsauger**

Modell: **SHSA 20-Li A1**

Seriennummer: 000001-038000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2014/35/EU • 2014/30/EU • 2009/125/EG •
2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

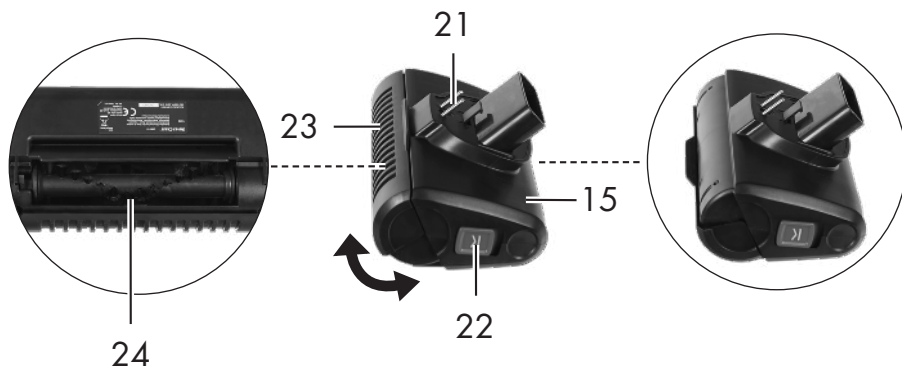
**EN 62233:2008 • EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-2:2010/A1:2013 • EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN 60335-2-29:2021+A1:2021 • (EU) 2019/1782 • EN 62471:2008
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

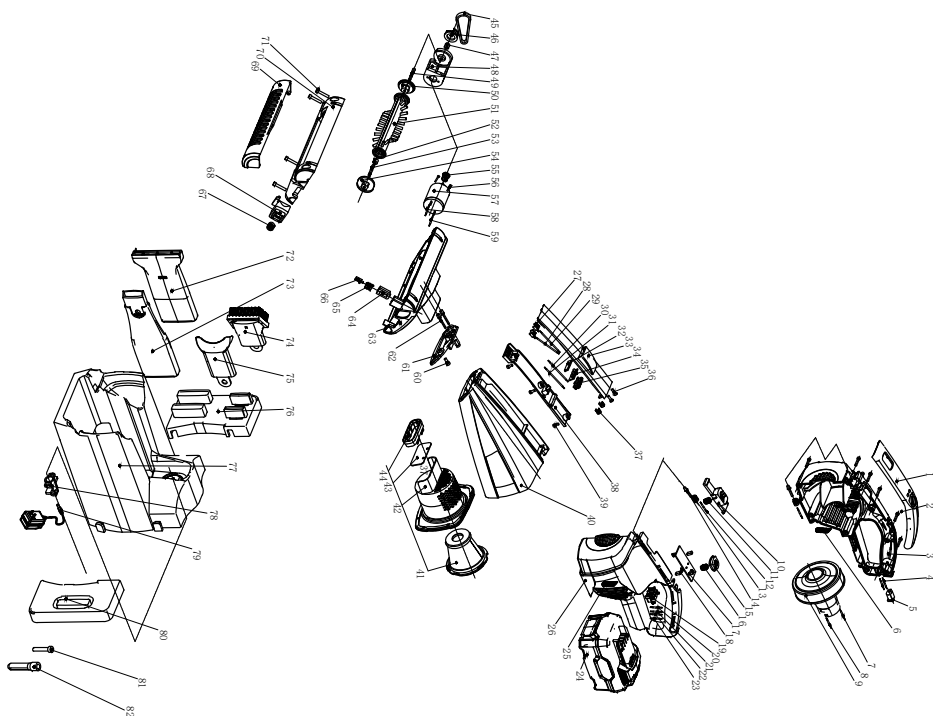
CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
28.06.2024



Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

B**C**

SHSA 20-Li A1



informativ • informacyjny

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Stan informacjı

Stand der Informationen: 04/2024

Ident.-No.: 76008150042024-PL



IAN 455914_2310

PL